

# ATAG

## BrainQ RSC

## BrainZ RSC

OpenTherm

### Mode d'emploi

F

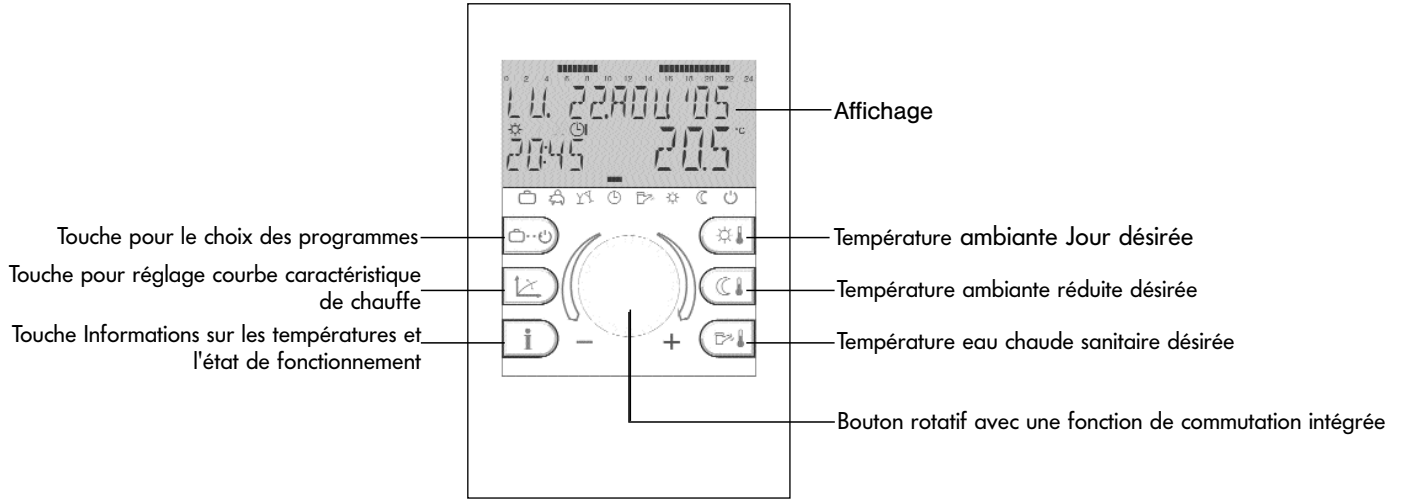
## Eléments de conduite et de visualisation

<b>Eléments de conduite et de visualisation</b> .....	4
<b>Utilisation</b> Première mise en service - sélection de la langue - caractéristique de l'appareil - affichage de base .....	5-6
<b>Données des températures</b> Température ambiante Jour, température ambiante réduite, température eau chaude sanitaire .....	7
<b>Sélection du mode de fonction pour le chauffage et l'eau chaude sanitaire</b> (résumé) .....	8
<b>Fonctions des modes de fonctions</b> (vacances, absence, party, automatique, été, chauffer, réduit, standby) .....	9
<b>Sélection abrégée des modes de fonctions</b> (automatique, absence, party, réchauffement manuel ECS) .....	10
Réglage de la courbe caractéristique de chauffage .....	11
Informations sur l'installation .....	12-13

## Niveau Programmation

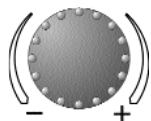
<b>Résumé des niveaux</b>	(Exposé schématique- diagramme en bloc) .....	14-15
Niveau <b>Programmations horaires</b>	(programmer, copier, retour aux programmes standard, programmes horaires standard tableau de programmes horaires individuels) .....	16-22
Niveau <b>Heure-date</b>	(Heure, année, mois, réglage automatique de l'heure été-hiver) .....	23
Niveau <b>Système</b>	(Choix de la langue, déconnexion des programmes, mode de fonctionnement, coupure été, reset) ..	24-26
Niveau <b>Circuit ECS</b>	(Economie en température - protection contre la légionellose) .....	27
Niveau <b>Circuit de chauffage direct</b>	(Mode de fonctionnement réduit, système de chauffe) .....	28-29
Messages de défaillances	.....	30
Notes	.....	31
Caractéristiques techniques	.....	32

# Éléments de fonction et de visualisation



## Utilisation

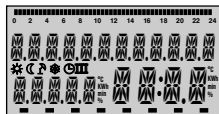
Symbolique dans les instructions d'utilisation :



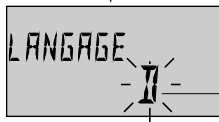
Tourner : sélectionner, modifier



Presser : prendre en compte, mémoriser



**Test des segments**



**Sélection de la langue**

Lettre du pays

Le bouton rotatif central ainsi que les touches sur lesquelles des symboles sont inscrits facilitent l'utilisation de l'appareil. Il est cependant conseillé de s'informer avant tout du mode d'emploi.

- Chaque valeur à modifier apparaît à l'écran en clignotant et peut être modifiée avec le bouton rotatif central. Les affichages clignotants seront mis en évidence dans les instructions d'utilisation.
  - Tourner vers la droite (+) : réglage croissant
  - Tourner vers la gauche (-) : réglage décroissant
  - Presser : prise en compte de la valeur choisie et affichée
  - Appuyer longuement : entrée dans le niveau des programmes (Sélection des niveaux)

Si au cours d'une modification, aucune mémorisation n'est faite au moyen du bouton rotatif, la dernière valeur réglée sera prise automatiquement en compte au bout de 60 secondes.

## Mise en service

Lors de la mise en service de l'installation ou après chaque panne de courant, un test des segments du grand écran sera effectué avec un diagnostic automatique de l'erreur.

## Sélection de la langue

Lors de la première mise en service, le langage peut être sélectionné à la suite du test des segments. Les langues suivantes sont à disposition DE, GB, FR, IT, NL, ES, PT, HU, CZ, PL, RO, RU, TR, S, N.

Remarque: Cet affichage apparaît après chaque redémarrage jusqu'au lendemain du jour de la première mise en service. Ensuite, le langage peut être modifié dans le niveau **SYSTEME** - Paramètre **LANGAGE**.



### Identification de l'appareil

Interface de la version software

## Identification de l'appareil

À la fin du test des segments et/ou de la sélection de la langue, l'identification de l'appareil apparaîtra pour un court instant avec le type de l'appareil, l'interface et le numéro correspondant à la version du software.



Cycles de chauffe

### Affichage de base

Température actuelle de la chaudière ou ambiante

## Affichage de base

Si aucun message d'erreur n'apparaît, l'affichage de base comprend le jour, la date, l'heure et l'état de fonction (\* = fonction Confort, C = fonction Réduit) ainsi que la température de la chaudière ou (si activée) la température ambiante.

La barre de temps qui se trouve au-dessus de la date (=) informe sur les cycles de chauffe du jour actuel (voir *Fonction des modes de fonction*).



### Affichage de base

Coupure "été" active

Une coupure "été" active sera représentée dans l'affichage de base par le symbole parasol (☀). Les affichages de l'état de fonction \* et C seront supprimés lors de la coupure "été" active.

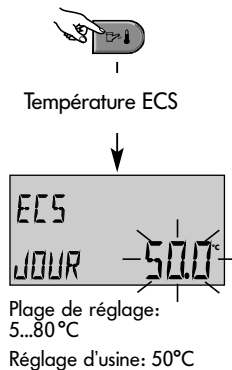
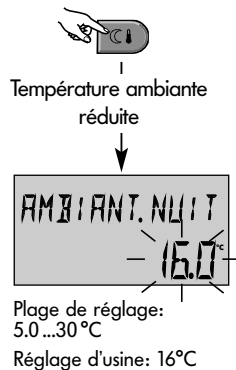
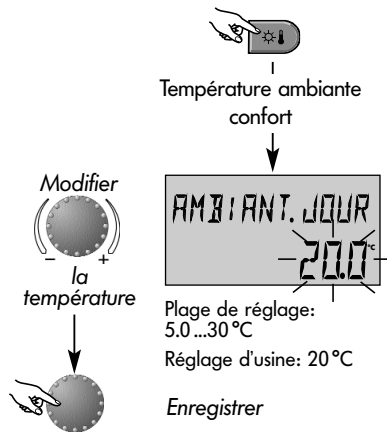


### Affichage de base

Protection antigel active

Une protection antigel active est symbolisée à l'écran par des cristaux (❄).

## Préréglages des températures



Touche pour la température ambiante souhaitée pendant le jour



Touche pour la température ambiante souhaitée pendant la fonction de chauffe réduite



Touche pour la température de l'eau chaude sanitaire pendant le jour

### Réglage (seulement en affichage de base) :

Après avoir appuyé sur la touche concernée, la dernière valeur de réglage sélectionnée apparaît en clignotant et peut être réglée avec le bouton rotatif.

Le retour à l'affichage de base se fait en appuyant sur le bouton rotatif ou automatiquement au bout de 60 secondes.





## Description des modes de fonction

fermée pendant  
les vacances

VACANCES AU  
19:27 24.09

☐ ☑ Ⓜ Ⓟ Ⓡ Ⓢ Ⓣ Ⓤ Ⓥ Ⓦ Ⓧ Ⓨ Ⓩ

Plage de réglage:

Date act. ... Date  
act + 250 jours

Commutation sur  
mode de fonction  
sélectionné avant à  
0.00 h date de retour  
préréglée.

La fonction ECS est  
arrêtée avec pro-  
tection antigel.

Retour prématuré:

Appuyer sur la tou-  
che (☐) et régler la  
fonction désirée avec  
le bouton rotatif et  
enregistrer.

Chauffage  
interrompu

ABSENT AU  
10:27 19.30

☐ ☑ Ⓜ Ⓟ Ⓡ Ⓢ Ⓣ Ⓤ Ⓥ Ⓦ Ⓧ Ⓨ Ⓩ

Plage de réglage:

P1:

Chauffage inter-  
rompu jusqu'au  
prochain enclen-  
chement (v. niveau  
PROGRAMMES HO-  
RAIRES)

0.5 ...24h:

Courte interruption  
de chauffe jusqu'au  
moment préréglé.

Retour prématuré:

Appuyer sur la tou-  
che (☐) et régler la  
fonction désirée avec  
le bouton rotatif et  
enregistrer.

Chauffage  
prolongé

PARTY A  
19:27 02.27

☐ ☑ Ⓜ Ⓟ Ⓡ Ⓢ Ⓣ Ⓤ Ⓥ Ⓦ Ⓧ Ⓨ Ⓩ

Plage de réglage:

P1:

Chauffage continu  
jusqu'au prochain  
enclenchement  
(v. niveau PRO-  
GRAMMES HO-  
RAIRES)

0.5 ...24h:

Courte prolong-  
ation de chauffe  
jusqu'au moment  
préréglé.

Interruption prématuré. :

Appuyer sur la tou-  
che (☐) et régler la  
fonction désirée avec  
le bouton rotatif et  
enregistrer.

Chauffage selon  
l'horloge

LU 22AOUL'05  
19:27 56.5°C

☐ ☑ Ⓜ Ⓟ Ⓡ Ⓢ Ⓣ Ⓤ Ⓥ Ⓦ Ⓧ Ⓨ Ⓩ

Programmes:

(voir niveau PRO-  
GRAMMES HO-  
RAIRES)

Fonctions de chauffe  
et ECS automatiques  
selon les tempé-  
ratures et ☐-  
Programme pré-  
régles

Programmations  
horaires individu-  
elles voir niveau  
PROGRAMMES  
HORAIRE.

seulement ECS  
chauffage fermé

ETE  
10:27 24.0°C

☐ ☑ Ⓜ Ⓟ Ⓡ Ⓢ Ⓣ Ⓤ Ⓥ Ⓦ Ⓧ Ⓨ Ⓩ

Programmes:

(voir niveau PRO-  
GRAMMES HOR-  
AIRES)

Seulement fonction  
ECS selon les  
températures et ☐-  
Programme pré-  
régles.

La fonction de chau-  
ffe sera arrêtée avec  
protection antigel.

Programmations  
horaires individu-  
elles voir niveau  
PROGRAMMES  
HORAIRE.

Chauffage  
permanent

CHAUFFER  
19:27 72.0°C

☐ ☑ Ⓜ Ⓟ Ⓡ Ⓢ Ⓣ Ⓤ Ⓥ Ⓦ Ⓧ Ⓨ Ⓩ

Fonction de chauffe  
et ECS permanente  
24 h sur 24 selon la  
température ambi-  
ante confort pré-  
réglee et la tempé-  
rature ECS réglée  
(voir PRÉRÉGLAGES  
DES TEMPERA-  
TURES).

réduit permanent

REDUIT  
19:27 45.0°C

☐ ☑ Ⓜ Ⓟ Ⓡ Ⓢ Ⓣ Ⓤ Ⓥ Ⓦ Ⓧ Ⓨ Ⓩ

Fonction de chauffe  
et ECS réduite per-  
manente 24 h sur  
24 selon la  
température ambi-  
ante réduite  
préréglée (voir  
PRÉRÉGLAGES DES  
TEMPERATURES), le  
mode de fonction  
réduit (voir CIRCUIT  
DIRECT) et la  
température ECS  
économique réglée  
(voir EAU CHAUDE  
SANITAIRE).

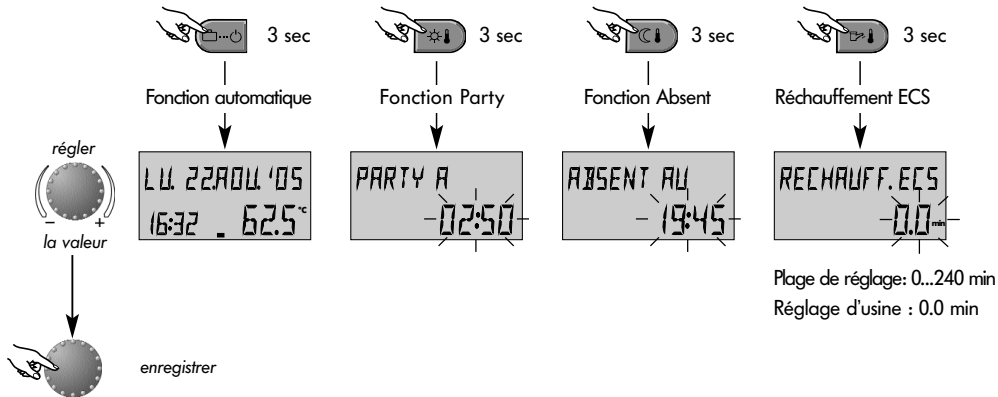
fermée mais  
protégée du gel

STANDBY  
19:27 19.0°C

☐ ☑ Ⓜ Ⓟ Ⓡ Ⓢ Ⓣ Ⓤ Ⓥ Ⓦ Ⓧ Ⓨ Ⓩ

Toute l'installation  
est fermée mais  
avec protection  
antigel (chauffage  
et ECS déclenchés)

## Modes de fonction - sélection abrégée



### Temps abrégé - modes de fonction

Souvent les modes de fonctions sélectionnés comme *PARTY* ou *ABSENT* ainsi que le réchauffement manuel peuvent être appelés directement selon le schéma ci-contre.

#### Fonction automatique directe

En appuyant 3 sec. env. sur la touche choix des modes de fonctions, la fonction Automatique est obligatoirement activée.

Fonctions et plages de réglage, voir *MODE DE FONCTION*.

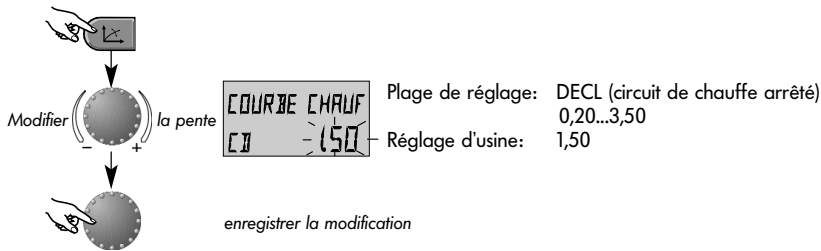
#### Réchauffement ECS manuel

En dehors des temps de service ECS, le préparateur d'ECS peut être réchauffé manuellement à l'intérieur de la plage de réglage sélectionnée.

En réglage 0.0 min, le réchauffement est indépendant du temps. Le préparateur d'ECS sera réchauffé en une seule fois en fonction de la température d'ECS désirée. Dans tous les autres réglages, le réchauffement sera limité au temps préréglé.

Plage de réglage: 0...240 min  
Réglage d'usine : 0.0 min

## Courbes de chauffe (courbes caractéristiques de chauffe)

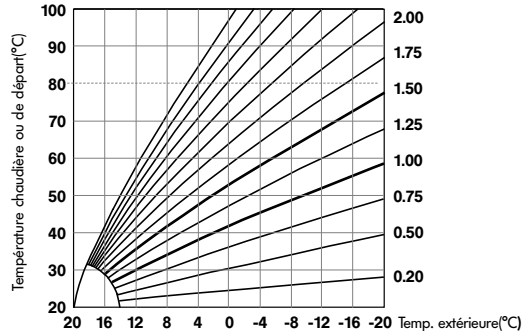



Touche pour le réglage de la courbe de chauffe du circuit commandé par la température extérieure.

Le réglage de la courbe de chauffe est dépendant de l'installation et indique quelle température chaudière se règle sur chaque température extérieure.


La pente indique de combien de degrés la chaudière se modifie quand la température extérieure monte ou descend d'un degré.

### Diagramme de courbe de chauffe



Retour à l'affichage de base en appuyant à nouveau sur la touche  ou automatiquement au bout de 60 s.

# Informations sur l'installation

 Entrée dans le niveau Info



Consulter les informations sur les circuits les uns après les autres dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

Exemple :

AUTO-P1 JOUR CD ENCL	Circuit direct
-------------------------	----------------

AUTO-P1 JOUR ECS DECL	Circuit ECS
--------------------------	-------------

CHAUDIERE ENCL	Chaudière
-------------------	-----------

DEMARRAGES 1245	Enclenchements chaudière Nombre de démarrages
--------------------	--

Consulter les températures, états du compteur et consommation les uns après les autres dans le sens des aiguilles d'une montre.

Exemple :

Température extérieure Valeur minimale/maximale entre 0.00 h et 24.00 h	TE MIN/MAX 80°C 145°C
---	--------------------------

Température de la chaudière	CHAUDIERE 650°C
-----------------------------	--------------------

Température au retour chaudière	RETOUR 285°C
---------------------------------	-----------------

Température fumées <sup>1)</sup> (seulement avec une sonde températures fumées)	TEMP. FUMÉES 595°C
---	-----------------------



Touche Informations pour les températures de l'installation et informations sur les circuits de chauffe. La consultation se fait selon la direction avec le bouton rotatif.

## Rotation dans le sens des aiguilles d'une montre:

indique pour toutes les températures de l'installation

- la valeur actuelle et les données du compteur et de la consommation
- la valeur de consigne en appuyant sur le bouton rotatif

## Rotation dans le sens contraire des aiguilles d'une montre:

indique pour les circuits de chauffe et d'ECS

- le mode de fonction (vacances, absent, Party, Auto etc.)
- le programme de l'horloge P1 (P2 ou P3 selon le cas)
- l'état de service (fonction jour, réduit, ECO)
- la caractéristique (circuit direct CD, eau chaude sanitaire ECS)
- l'état de la pompe (Décl., Encl.)

indique pour la chaudière

- l'état de fonction (Décl., Encl.)
- le nombre d'heures de marche
- le nombre de démarrages

**DUREE MARCHE**  
258h

Durée de marche chaudière  
Nombre d'heures de marche

**THERMOSTAT**  
[ ] ENCL

Fonction thermostat d'ambi-  
ance <sup>2)</sup>  
Limite maximale ambiante  
Circuit de chauffe direct

**TEMP. AM [ ]**  
20.5 °C

Température ambiante <sup>2)</sup>  
Circuit de chauffe direct

Pression hydraulique <sup>1)</sup>  
(seulement avec un capteur de  
pression hydraulique existant)

**PRESS.HYDRAU**  
1.4

Température ECS  
(seulement avec une sonde ECS  
électronique)

**ECS**  
52.0 °C

ou

Thermostat ECS <sup>1)</sup>  
(seulement avec un thermostat  
ECS mécanique)

**THERMOSTAT**  
ECS DECL

indique pour les pompes des circuits de chauffe et pompe de charge ECS

- l'état de service (DECL, ENCL)

indique lors de la connexion de la sonde d'ambiance

- la fonction de thermostat d'ambiance (chauffage décl, encl)  
- la température ambiante actuelle

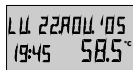
indique avec un capteur de pression existant

- la pression hydraulique côté installation

<sup>1)</sup> Affichage dépendant de chaque chaudière

<sup>2)</sup> Affichage seulement lors de la connexion de la sonde ambiante par le chauffagiste

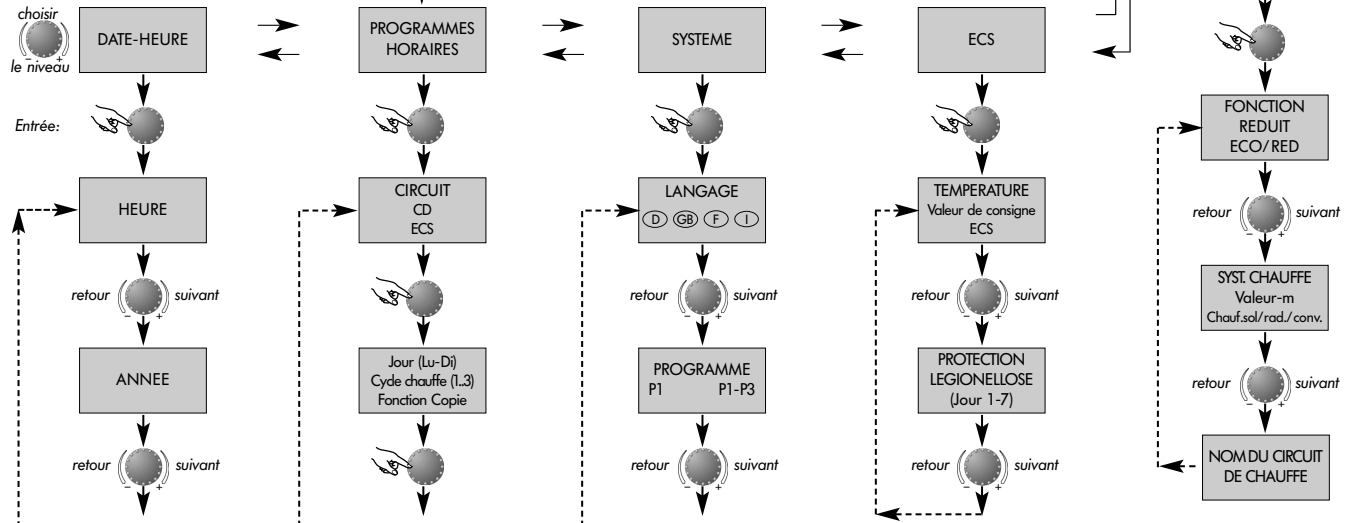
**Affichage de base**  
(fonction automatique par ex.)

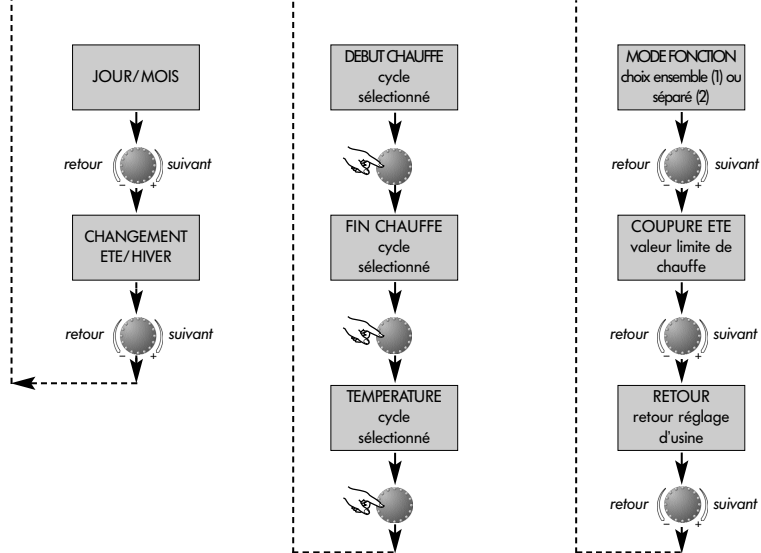


# Niveau programmation - Résumé des niveaux

Exposé schématique - bloc diagramme

Entrée dans la programmation appuyer sur le bouton rotatif 3 s. environ







## Sélection et modification des paramètres et des valeurs de réglage

En entrant dans le niveau des programmes, c'est le niveau Programmes horaires qui apparaît généralement en premier. Tous les autres niveaux comme

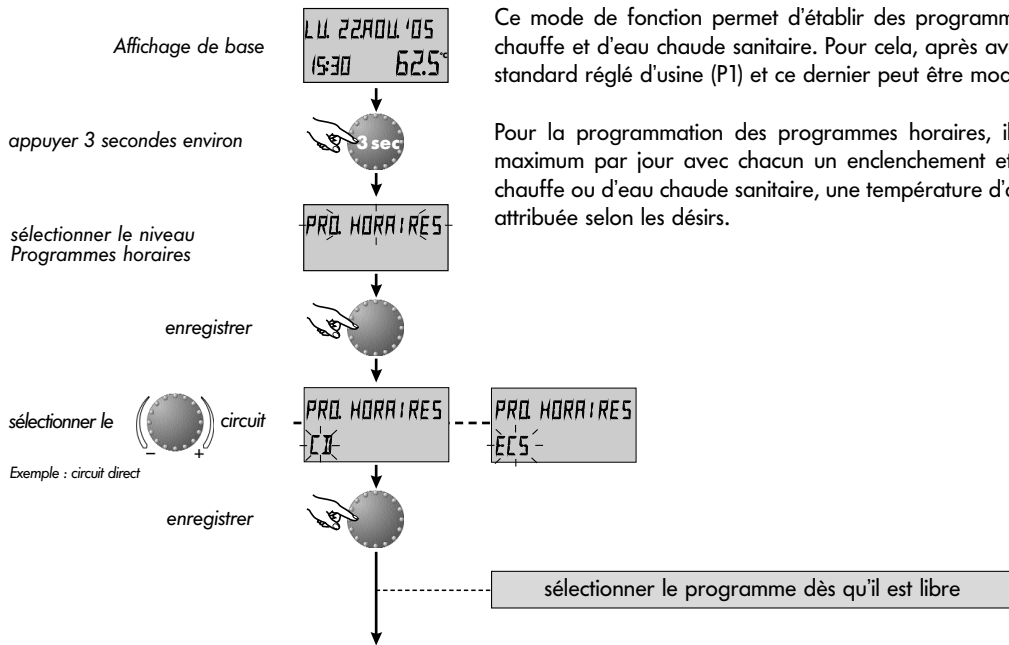
- SYSTEME
- ECS
- CIRCUIT DIRECT
- DATE-HEURE

peuvent être directement sélectionnés avec le bouton rotatif.

Le niveau sélectionné et clignotant sera activé en appuyant sur le bouton rotatif. La première valeur ou paramètre apparaît en clignotant. En cas de besoin, la ou le modifier avec le bouton rotatif et en appuyant à nouveau peut être enregistré(e). Les autres paramètres seront traités de la même façon si nécessaire.

Le retour à la sélection du niveau se fait au moyen de la touche , le retour à l'affichage de base avec la touche  ou automatiquement au bout de 60 secondes environ.

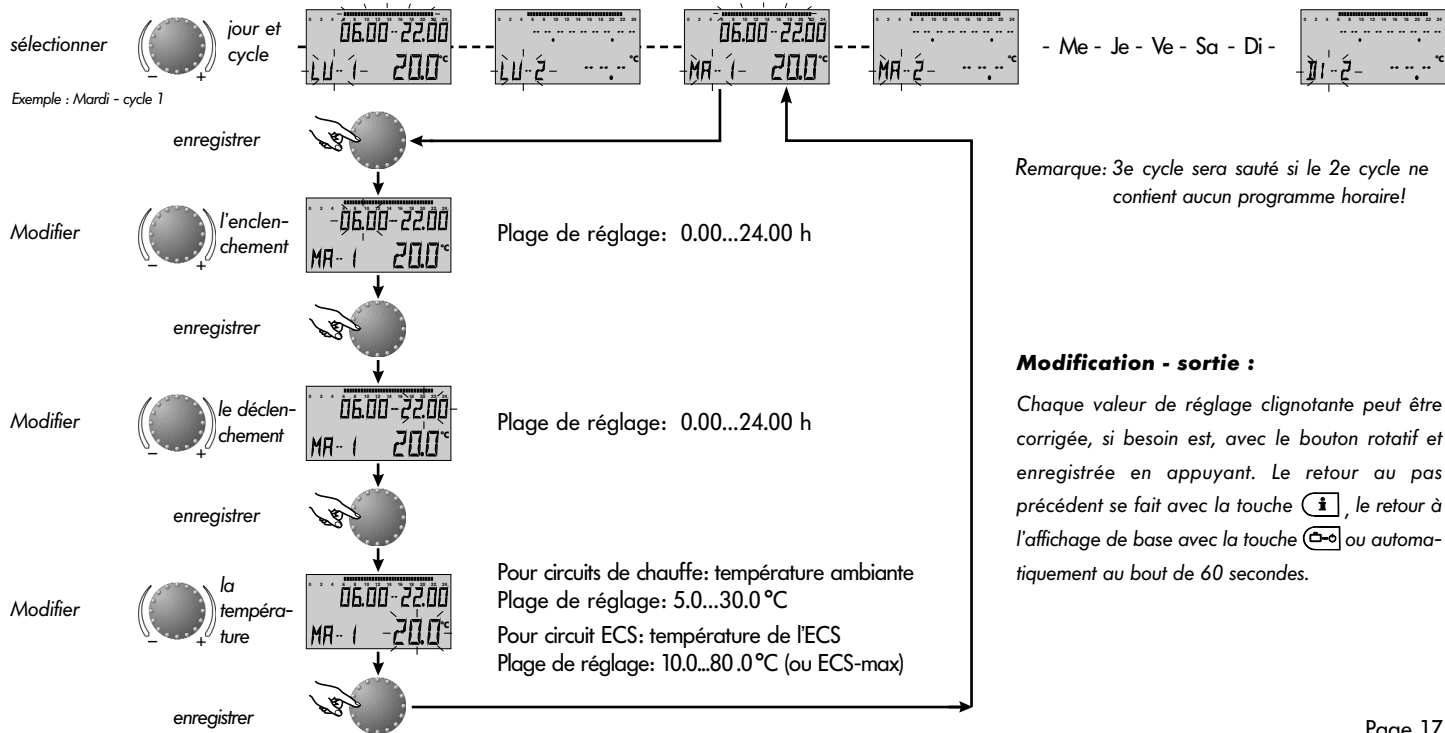
## Programmation des programmes horaires



Ce mode de fonction permet d'établir des programmes horaires individuels pour les fonctions de chauffe et d'eau chaude sanitaire. Pour cela, après avoir choisi le circuit, sélectionner le programme standard réglé d'usine (P1) et ce dernier peut être modifié.

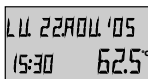
Pour la programmation des programmes horaires, il y a possibilité d'avoir 3 cycles de chauffe maximum par jour avec chacun un enclenchement et un déclenchement. A chacun des cycles de chauffe ou d'eau chaude sanitaire, une température d'ambiance ou une température d'ECS peut être attribuée selon les désirs.





## Copie des programmes horaires (en bloc)

Affichage de base



Appuyer 3 secondes environ




Sélectionner le niveau  
Programmes horaires

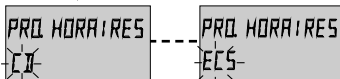


enregistrer



Sélectionner  le circuit de  
chauffe

Exemple : circuit direct



enregistrer



sélectionner le programme dès qu'il est libre

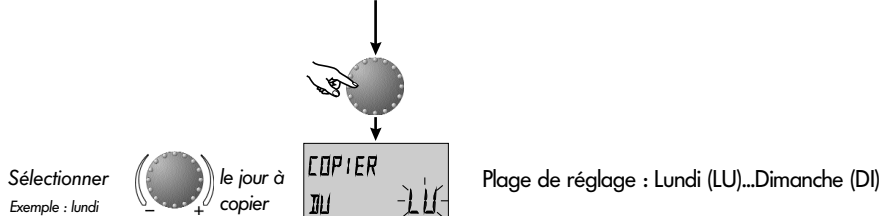
Sélectionner



Copier




Cette fonction permet de copier les programmes horaires d'un jour de la semaine désiré sur d'autres jours (Lu-Di) ou sur toute la semaine (1-7) ou des groupes comme les jours ouvrés (1-5) ou les fins de semaine (6-7).



enregistrer

Sélectionner  
Exemple : Lu-Ve



le 1er objectif

COPIER LU  
SUR 1-5

Plage de réglage:  
Jour (LU...DI), toute la semaine (1-7),  
seulement jours ouvrés (1-5),  
seulement fin de semaine (6-7)

copier



acquitter

COPIER  
JOUR OK

L'objectif identique au jour à copier

Sélectionner  
Exemple : Sa-Di





l'objectif suivant

COPIER LU  
SUR 6-7

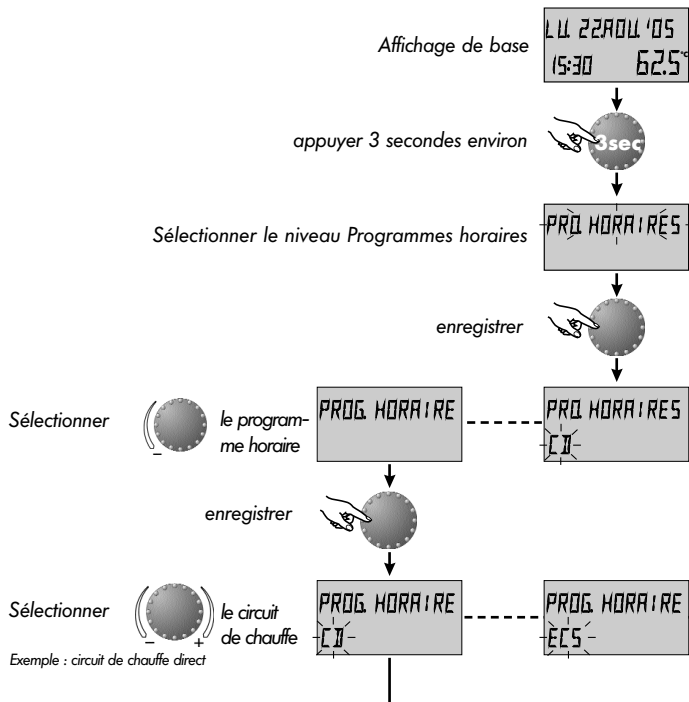
Si d'autres copies sont nécessaires, copier sur le même schéma (voir 1er objectif)

etc.

### Modification - sortie :

Chaque valeur de réglage clignotante peut être corrigée, si besoin est, avec le bouton rotatif et enregistrée en appuyant. Le retour au pas précédent se fait avec la touche , le retour à l'affichage de base avec la touche  ou automatiquement après 60 secondes.

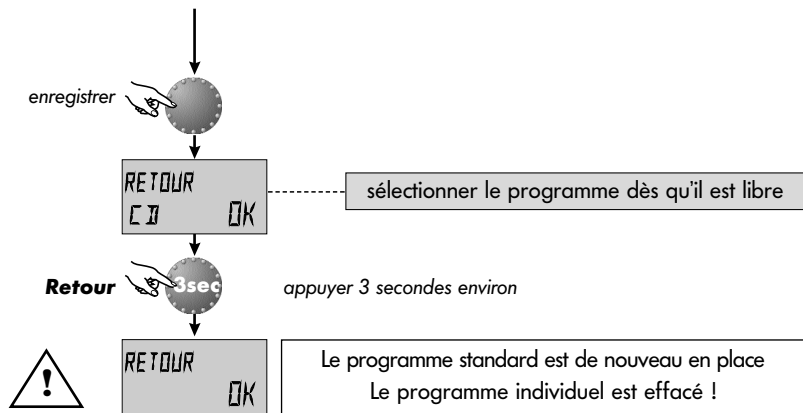
## Retour au programme standard - effacer son propre programme



Un programme horaire programmé individuellement peut être remplacé par un programme standard selon le schéma ci-contre. Par contre le programme horaire individuel sera complètement effacé sans possibilité de retour. Pour cela, les enclenchements et déclenchements individuels ainsi que les températures doivent toujours être notés par écrit (voir PROGRAMMES HORAIREs - tableau pour des programmes horaires personnalisés).

### Modification - sortie :

Chaque valeur de réglage clignotante peut être corrigée, si besoin est, avec le bouton rotatif et enregistrée en appuyant sur ce bouton. Le retour au niveau précédent se fait avec la touche , le retour à l'affichage de base avec la touche ou automatiquement au bout de 60 secondes.



## Programmes horaires standard

### Programme horaire P1

Circuit	Jour	Fonction de...à
Circuit de chauffe (CD)	Lu-Di	06.00 - 22.00
Circuit eau chaude sanitaire (ECS)	Lu-Di	05.00 - 22.00

### Programme horaire P2 (voir SYSTEME)

Circuit	Jour	Fonction de ...à
Circuit de chauffe (CD)	Lu-Je	06.00-08.00 16.00-22.00
	Ve	06.00-08.00 13.00-22.00
	Sa-Di	07.00-23.00
Circuit eau chaude sanitaire (ECS)	Lu-Je	05.00-08.00 15.30-22.00
	Ve	05.00-08.00 12.30-22.00
	Sa-Di	06.00-23.00

### Programme horaire P3 (voir SYSTEME)

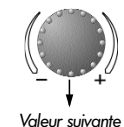
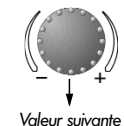
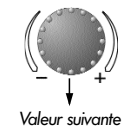
Circuit	Jour	Fonction de...à
Circuit de chauffe (CD)	Lu-Ve	07.00-18.00
	Sa-Di	réduit
Circuit ECS (ECS)	Lu-Ve	06.00-18.00
	Sa-Di	reduit

# Tableau des programmes horaires individuels

Circuit de chauffe direct	Programme horaire P1						Programme horaire P2						Programme horaire P3					
	Cycle 1		Cycle 2		Cycle 3		Cycle 1		Cycle 2		Cycle 3		Cycle 1		Cycle 2		Cycle 3	
	de	à	de	à	de	à	de	à	de	à	de	à	de	à	de	à	de	à
Lu																		
Ma																		
Me																		
Je																		
Ve																		
Sa																		
Di																		

Circuit eau chaude sanitaire	Cycle 1		Cycle 2		Cycle 3		Cycle 1		Cycle 2		Cycle 3		Cycle 1		Cycle 2		Cycle 3	
	de	à	de	à	de	à	de	à	de	à	de	à	de	à	de	à	de	à
	Lu																	
Ma																		
Me																		
Je																		
Ve																		
Sa																		
Di																		

## HEURE-DATE




Heure  
Plage de réglage :  
0.00 à 24.00 h

Année  
Plage de réglage :  
2001 à 2099

Jour/mois  
Plage de réglage : 01.01. au 31.12  
Jour : Lu au Di automatique

Changement d'heure automatique  
Plage de réglage :  
Automatique : dernier dimanche Mars/Oct.  
Manuelle : aucun changement

**Entrée :** voir Résumé des niveaux

**Sortie:** touche  ou automatiquement au bout de 60 s.

**Modification :** enregistrer les paramètres sélectionnés et clignotants en appuyant sur le bouton rotatif. Modifier ensuite la valeur du paramètre avec le bouton rotatif et appuyer pour enregistrer.

Les valeurs ci-contre sont réglées d'usine et, en règle générale, n'ont pas besoin d'être actualisées.

Le calendrier interne préréglé veille au changement d'heure automatique heure d'été-heure d'hiver.

En cas de besoin, le changement d'heure automatique peut être désactivé.

## SYSTEME

Ce niveau contient tous les paramètres limites et données se rapportant à chacun des systèmes de chauffe

### Sélection du langage

Plage de réglage :

DE = Allemand	GB = Anglais	FR = Français
IT = Italien	NL = Néerlandais	ES = Espagnol
PT = Portugais	HU = Hongrois	CZ = Tchèque
PL = Polonais	RO = Roumain	RU = Russe
TR = Turc	S = Suédois	N = Norvégien

Réglage d'usine : DE

Toutes les informations apparaissant à l'écran sont disponibles en différentes langues. Le langage souhaité peut être choisi selon l'attribution ci-dessus et enregistré.


### Programme

Plage de réglage : P1, P1-P3

Réglage d'usine : P1

Ce paramètre détermine le nombre de programmes horaires libres. Le réglage sur P1 ne permet qu'un seul programme, la valeur de réglage P1-P3 met à disposition tous les trois programmes.

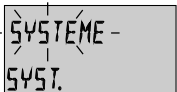
**Entrée :** voir le résumé des niveaux.

**Sortie :** touche  ou automatiquement après 60 s.

**Modification :** enregistrer les paramètres sélectionnés et clignotants en appuyant sur le bouton rotatif. Modifier ensuite la valeur du paramètre avec le bouton rotatif et appuyer pour enregistrer.

**Utilisation :** Mise en place de l'appareil dans chacune des langues

**Utilisation :** Changements fréquents de programmes horaires, les 3 x 8 par exemple avec différents horaires de travail.



Entrée:



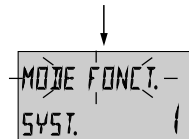
Paramètre suivant



Paramètre suivant








## Mode de fonction

Plage de réglage : 1 = choix pour l'ensemble

2 = choix séparé

Réglage d'usine : 1 (choix pour l'ensemble)

## Choix pour l'ensemble:

Les modes de fonctions sélectionnés avec la touche  (Vacances, Absent, Party, Automatique etc.) sont valables pour l'ensemble de tous les circuits.

**Utilisation :** Immeuble avec des occupants de même catégorie (maisons individuelles, etc.)

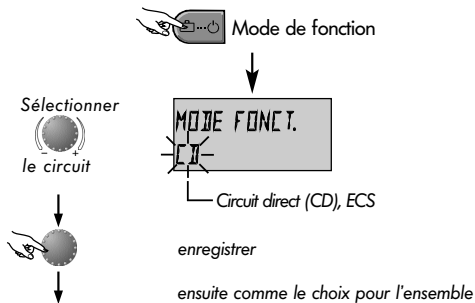
Paramètre suivant



## Choix séparé:

Le mode de fonction et températures ambiantes pré-réglées peuvent être choisis librement pour chaque circuit. Avant le réglage du mode de fonction désiré, sélectionner le circuit selon le schéma ci-après.

**Utilisation :** Immeuble avec des catégories diverses d'occupants (locataires, propriétaires)



## Coupure d'été

Plage de réglage : DECL, 10,0 ... 30,0 °C  
Réglage d'usine : 20,0 °C

Ce paramètre se rapporte à la valeur limite de chauffe et met automatiquement le chauffage hors service quand la température extérieure est supérieure à la valeur réglée. Pendant la coupure d'été, les pompes de tous les circuits de chauffe se mettent en route tous les jours 20 secondes environ pour la protection contre la corrosion et les vannes mélangeuses existantes ouvertes un court instant (protection antiblocage).

En cas de réglage DECL, la coupure d'été n'est pas active.

La préparation d'eau chaude sanitaire n'est pas concernée par la coupure d'été.

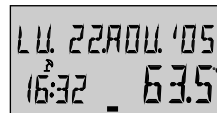
## Fonction Retour

Cette fonction permet de ramener toutes les modifications dans le niveau programmation au réglage d'usine d'origine.

**Exception :** Heure, date, programmes horaires

Retour: Quand le SET clignote, le retour à l'affichage de base se fait en appuyant 5 secondes environ sur le bouton rotatif

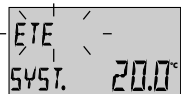
**Remarque :** Une coupure d'été active apparaît à l'écran avec le symbole parasol



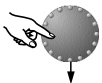
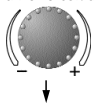
Coupure d'été active

**Utilisation :** tous les projets qui pendant l'été ne nécessitent aucun chauffage.

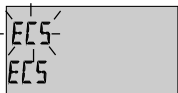
**Attention :** un retour ne peut être effectué que si toutes les valeurs de réglage individuelles seront remplacées par les réglages d'usine !



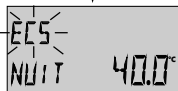
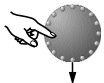
Paramètre suivant



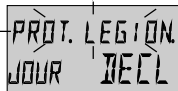
## EAU CHAUDE SANITAIRE



Entrée :



Paramètre suivant



Ce niveau contient les paramètres pour le réglage de la température économique de l'eau chaude sanitaire et de la protection contre la légionellose.

### Température économique de l'eau chaude sanitaire

Plage de réglage : 5.0 °C jusqu'à la température désirée  
Réglage d'usine : 40 °C


Ce paramètre détermine la température de l'eau chaude sanitaire désirée en dehors des programmes de fonction de l'ECS ainsi que dans le mode de fonction *ABSENT* pour la durée de l'absence.

### Protection de la légionellose - Jour

Plage de réglage : DECL, Lu jusqu'au Di, tous les jours, Réglage d'usine : DECL

La protection anti-légionellose sert à prévenir la prolifération de la légionellose dans le préparateur d'ECS et sera activée le jour de la semaine préféré (Lu-Di) ou tous les jours à 2.00 h. Si la température de l'ECS est inférieure à 65°C, le préparateur d'ECS sera rechargé entre-temps. Avec le réglage *DECL*, cette fonction n'est pas activée.

**Entrée :** voir Résumé des niveaux.

**Sortie :** touche  ou automatiquement après 60 s.

**Modification :** enregistrer les paramètres sélectionnés et clignotants en appuyant sur le bouton rotatif. Modifier ensuite la valeur du paramètre avec le bouton rotatif et appuyer pour enregistrer.

**Utilisation :** Température de support dans le préparateur d'ECS pour éviter un refroidissement du préparateur d'ECS.

**Remarque :** Ce paramètre sera sauté lors de l'utilisation d'un thermostat ECS au lieu d'une sonde !

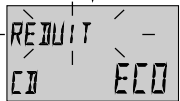
**Remarque :** Les différentes heures de protection anti-légionellose ne peuvent être réglées que par le chauffagiste.

**Attention :** Danger de brûlure ! Utiliser des vannes thermiques à la sortie du préparateur d'ECS !

Ce niveau contient les paramètres pour le réglage du mode de fonction réduit du circuit de chauffe direct et pour l'adaptation à chacun des systèmes de chauffe.



Entrée



Paramètre suivant



### Mode de fonction réduit

Plage de réglage : ECO, RED

Réglage d'usine : ECO


Pendant la fonction réduite, les modes de fonction suivants peuvent être sélectionnés :

**ECO:** Par une température extérieure supérieure à la protection antigel de l'installation, le circuit de chauffe sera complètement arrêté.

Par une température inférieure à la protection anti-gel, le circuit de chauffe sera réglé sur la température ambiante Réduit désirée (voir page 5).

**RED:** La pompe du circuit de chauffe demeure en fonction pendant la fonction réduite. Le circuit de chauffe sera réglé sur la courbe caractéristique de chauffe réduite, la température chaudière ne pourra être inférieure à la température minimale.

**Entrée :** voir Résumé des niveaux.

**Sortie:** touche  ou automatiquement après 60 s.

**Modification:** enregistrer les paramètres sélectionnés et clignotants en appuyant sur le bouton rotatif. Modifier ensuite la valeur du paramètre avec le bouton rotatif et appuyer pour enregistrer.

**Utilisation :** Immeubles avec une bonne isolation

**Utilisation :** Immeubles avec peu d'isolation



## Adaptation du système de chauffe (Valeur-m)

Plage de réglage : 1,00 ... 10.0

Réglage d'usine : 1,30

Ce paramètre se réfère sur le genre du système de chauffe et doit être adapté sur les exposants de chacun des utilisateurs (chauffage par le sol-radiateur-convecteur). La valeur de réglage détermine le gradient de la courbe de chauffe (valeur-m) et compense la perte de rendement dans la plage inférieure de la température avec un réglage progressif correspondant de la courbe.

## Nom du circuit de chauffe

Ce point permet d'affecter une désignation abrégée individuelle à 5 caractères à chaque circuit de chauffe.

Le réglage " vide " n'affecte pas de nom individuel. La désignation abrégée standard apparaît.

- Régler la partie clignotante avec le numéro du code correspondant au moyen du bouton rotatif et mémoriser par une pression sur le bouton. Les autres parties seront travaillées de la même manière.
- L'affichage du nom individuel du circuit de chauffe apparaît
  - dans la sélection des menus
  - dans l'arborescence des paramètres
  - dans le niveau d'information



## Utilisation :

Pour les utilisations ci-après, les valeurs de réglages suivantes seront recommandées :

Valeur réglage	Utilisation
1.1	<i>courbe de chauffe pour chauffage par le sol ou autre surface statique</i>
1.3	<i>courbes de chauffe normales pour radiateurs</i>
3.0 ... 4.0	<i>courbes de chauffe pour convecteurs</i>
4.0 ... 10.0	<i>courbes de chauffe spéciales pour ventilateurs à haute température au départ</i>



DEPART  
ERREUR 10--0

Exemple pour les messages de pannes des sondes  
(court-circuit ou coupure)

Code erreur 10...20



CHAUDIERE  
ERREUR 30:n

Exemple pour les messages de pannes de chaudière  
(en provenance des automates d'allumage)

Code erreur 30...



ECS  
ERREUR 50--4

Logique pour les messages de pannes  
(fonctions du régulateur)

Code erreur 50...60



BUS  
ERREUR 70--n

Exemple pour les messages de pannes  
(erreurs d'adresses du bus)

Code erreur 70...

Le régulateur contient une vaste logique de messages de pannes qui, selon l'appareil, affiche le mode de la panne par un code erreur correspondant.

**Attention :** Les messages d'erreurs apparaissent **seulement** dans l'affichage de base en variation avec le message de panne respectif.



**Dans tous les messages de pannes, le chauffagiste doit toujours être informé !**

Remarque : Lors de messages de panne des automates d'allumage OpenTherm, les codes erreur de la chaudière sont à prendre en considération dans les notices d'installation correspondantes.

## Caractéristiques techniques

Tension d'alimentation :	par les données du bus (basse tension de sécurité selon EN 60730)
Puissance :	dépendant de chacun des automates d'allumage
Interface de communication :	T2B ou OpenTherm selon l'installation
Température ambiante :	0...60 °C
Température d'entreposage :	-25...60 °C
Type de protection selon EN 60529 :	IP 30
Classe de protection selon EN 60730 :	III
Contrôlé selon :	VDE 60 730
Dimensions du coffret :	90 x 138 x 28 mm (l x h x p)
Matériau du coffret :	ABS antistatique
Techniques de raccordement :	2-Fils-technique, raccordement par borne à vis
Câble de raccordement conseillé :	J-Y(St)Y 2x2x0,6
Longueur maximale de ligne autorisée:	50 m
Données de l'installation et réserve de l'horloge à partir de la livraison :	5 ans min.
Exactitude de l'horloge interne :	± 2 s/jour
Poids :	150 g environ

